

(українською та польською мовами, 248 сторінок.)

Збірник «Листів до матері» став першим в Україні (у серії «Скарби епістолярної спадщини Юліуша Словацького») виданням листів Поета в перекладі кременчанки-науковця Маргарити Гецевич українською мовою . У передмові Тамари Сеніної вперше подається дослідницький матеріал про історію перекладів цих листів.□

Книга вміщує 27 вибраних листів (із кременецькими мотивами) Юліуша Словацького, адресованих матері (Саломеї Словацькій-Бекю) з далекої еміграції у рідний Кременець. Вона стала достойним дарунком Поетові до 200-річчя від дня народження, а для українського читача – чудовою нагодою торкнутися його душі через одкровення з найдорожчою йому людиною.

{joomplucat:20 columns=5}

-
- Упорядкування та вступна стаття: Тамара Сеніна ,
- Переклади: Маргарита Гецевич
- Редактор: Оксана Феношина
- Літературний редактор: Світлана Винниченко.
- Коректура листів українською мовою: Оксана Зуб,
- Наталя Перескокова
- Коректура польських текстів: Людмила Охоцька,
- Аліна Шульган,
- Олена Гаськевич
- Видано в Тернопільському видавництві «Терно-граф».

ЗМІСТ

«Він мав право сподіватися доброї пам'яті про себе в Україні...»

(Від упорядника Т. Сеніної).....5

Єдиний відомий лист Саломеї Бекю до сина від 5 червня 1839 р.....16

ЛИСТИ ДО МАТЕРІ

Дрезден, 12 квітня 1831 р.....	18
Дрезден, 23 травня 1831 р.....	21
Дрезден, 6 липня 1831 р.....	23
Париж, 20 жовтня 1831 р.....	27
Париж, 10 грудня 1831 р.....	33
Париж, 3 вересня 1832 р.....	38
Женева, 30 грудня 1832 р.....	44
Женева, 15 березня 1833 р.....	52
Женева, 23 серпня 1833 р.....	57
Женева, 20 лютого 1834 р.....	62
Женева, 24 березня 1834 р.....	65

Женева, 27 квітня 1834 р.....	69
Женева, 6 червня 1834 р.....	74
Женева, 13 липня 1834 р.....	79
Женева, 21 серпня 1834 р.....	83
Женева, 28 вересня 1834 р.....	89
Женева, 7 листопада 1834 р.....	93
Женева, 18 грудня 1834 р.....	98
Женева, 5 лютого 1835 р.....	102
Женева, 7 березня 1832 р.....	108
Женева, 30 червня 1835 р.....	113
Рим, 28 травня 1836 р.....	117

Неаполь, 20 червня 1836 р.....	122
Бейрут, 19 лютого 1837 р.....	127
Флоренція, 21 серпня 1837 р.....	134
Париж, 19 липня 1845 р.....	139
Jedyny znany dotąd list Salomei Bècu do syna z 5 czerwca 1839 r.	144
Listy Juliusza Słowackiego do matki	145-246
